

SARI System für Administration, Registrierung und Information
Système d'Administration, d'enRegistrement et d'Information
Sistema per l'Amministrazione, la Registrazione e l'Informazione

asa

ASSOCIATION DES SERVICES DES AUTOMOBILES
VEREINIGUNG DER STRASSENVERKEHRSÄMTER
ASSOCIAZIONE DEI SERVIZI DELLA CIRCOLAZIONE

SARI

Handbuch VKU/PGS

Für Fahrlehrer und Fahrschulen

Dokumentenhistorie

Version	Datum	Kommentar
1.0	14.02.2015	Grundversion
1.1	23.02.2015	Ergänzungen Kursverwaltungen
1.2	06.07.2015	Erweiterungen, Verwaltung der Kursarten
1.3	05.08.2015	Korrekturen, Ergänzungen
1.4	12.11.2015	Korrekturen, Ergänzungen
1.5	26.11.2015	Erweiterungen: Kurse ohne FABER erfassen, nachträgliches Erfassen von Teilkursen
1.6	30.11.2015	Ergänzungen 1.2.4
1.7	11.12.2015	«1.1 Link» eingefügt, «1.3.1 Kursorte erfassen» angepasst Korrekturen Rechtschreibung
1.8	25.01.2016	QR Code mit Link unter 1.1 eingefügt, Text in 1.3.11 angepasst, Punkte 1.3.13, 1.5, 1.5.1, 1.5.2 und 1.5.3 hinzugefügt
1.9	09.02.2016	Fusszeile angepasst, Punkt 1.3.4 neu als eigenes Kapitel unter 1.3 erfasst, 1.7 hinzugefügt
2.0	27.04.2016	Punkt 1.8 (Benutzerverwaltung) eingefügt, Kapitelverweis in Kapitel 1.4.3 geändert (alt 1.3.5, neu 1.4.4)
2.1	01.02.2017	Korrekturen, Ergänzungen
2.2	1.9.2018	Ergänzungen
2.3	24.10.2018	Ergänzungen Kontakte
2.4	1.8.2019	Ergänzungen, Ein - und ausblenden von Fahrschülern
2.5	23.11.2020	Ergänzungen LFA Beispiele
2.6	10.12.2022	Überarbeitung

Inhaltsverzeichnis

1	Die Anwendung	4
1.1	Link.....	4
1.2	Startseite «Anmelden».....	4
1.3	Die Registrierung	5
1.3.1	Registrierung als Fahrlehrer.....	5
1.3.2	Registrierung als Fahrschule	8
1.4	Lehrpersonen erfassen	11
1.4.1	Anfrage akzeptieren per E-Mail	12
1.4.2	Erfasste Fahrlehrer ein- und ausblenden.....	13
1.5	VKU / PGS Kurse	15
1.5.1	Kursorte erfassen.....	15
1.5.2	Vorgabewert «Kursbeginn».....	16
1.5.3	Kursarten erfassen.....	17
1.5.4	Kurse erfassen	18
1.5.5	Kurse ändern.....	19
1.5.6	Kurse löschen	20
1.5.7	Teilnehmer erfassen mit FABER Nummer.....	20
1.5.8	Teilnehmer erfassen ohne FABER Nummer	21
1.5.9	Teilnehmer bearbeiten	22
1.5.10	Erfasste Fahrschüler ein- und ausblenden	23
1.5.11	Lehrpersonen / Teilnehmer Kursen zuteilen	25
1.5.12	Bestätigungen Kursteilnehmer drucken	27
1.5.13	Alte Kurse.....	27
1.6	Fristen	28
1.6.1	Vorlaufzeit Kurse.....	28
1.6.2	Ausstellen von Bestätigungen.....	28
1.7	Einstellungen.....	28
1.7.1	Benutzereinstellungen.....	29
1.7.2	Passwort ändern	29
1.7.3	Einstellung für Kursanmeldung	30
1.7.4	Adresse	30
1.8	Kontakt	30
1.9	Info	31
1.10	Benutzerverwaltung	32
1.10.1	Benutzer bearbeiten / erfassen.....	32
1.10.2	Spezialrollen.....	33
1.10.3	Passwort erstellen / zurücksetzen	34
2	Anhang	36
2.1	Muster LFA.....	36

1 Die Anwendung

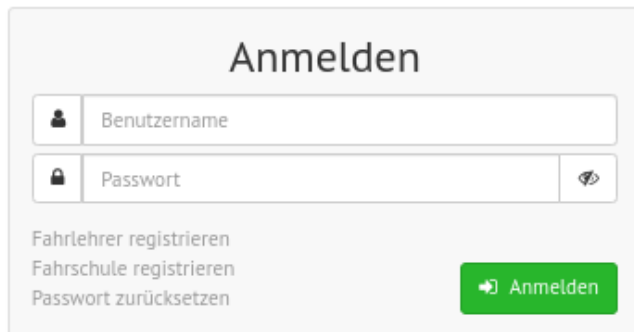
1.1 Link

VKU/PGS by SARI ist über den Link <https://www.vku-pgs.asa.ch> erreichbar.



1.2 Startseite «Anmelden»

Falls Sie bereits im Besitz Ihrer Zugangsdaten zu VKU/PGS sind, können Sie sich auf der Login-Seite der Applikation anmelden – ansonsten fahren Sie mit der Registrierung (Punkt 1.3) weiter unten im Dokument fort.



Hinweis: Mit dem Button  können Sie das Passwort als Text anzeigen lassen.

Nach dem Betätigen des Buttons «Anmelden» werden Sie auf das Portal Ihrer [Fahrschule](#) oder auf Ihr persönliches [Fahrlehrerportal](#) weitergeleitet.

1.3 Die Registrierung

1.3.1 Registrierung als Fahrlehrer

Um sich registrieren zu können, benötigen Sie Ihre Führerausweisnummer sowie Ihr Geburtsdatum. Die Führerausweisnummer finden Sie auf dem Führerausweis unter Punkt 5:



Klicken Sie auf den Link «Fahrlehrer registrieren»:

Anmelden

[Fahrlehrer registrieren](#)

[Fahrschule registrieren](#)

[Passwort zurücksetzen](#)

[Anmelden](#)

Zur Registrierung als Fahrlehrer benötigen Sie zusätzlich:

- Ihre E-Mail-Adresse
- Ihre persönliche Festnetz- oder Handynummer

Fahrlehrer registrieren

Geburtsdatum*	Bitte ausfüllen
Ausweisnummer*	Bitte ausfüllen
Hauptsächlich tätig*	Bitte auswählen
Sprache*	Deutsch
Vorname*	Bitte ausfüllen
Nachname*	Bitte ausfüllen
Adresse*	Bitte ausfüllen
Land*	Schweiz
PLZ/Ort Suche	Nach Postleitzahl oder Ort suchen...
PLZ*	Bitte ausfüllen
Ort*	Bitte ausfüllen
Telefonnummer*	Bitte ausfüllen
Benutzername*	Bitte ausfüllen
E-Mail*	Bitte ausfüllen
Bereich*	VKU

☐ Ich akzeptiere die allgemeinen Geschäftsbedingungen, die im folgenden Link enthalten sind: [Allgemeine Geschäftsbedingungen](#)

☒ Registrieren

Nach Eingabe der Daten betätigen Sie den Button «Registrieren».

Im Anschluss daran erhalten Sie zwei Bestätigungen. Einmal innerhalb des Programms und einmal per E-Mail nach der Verifizierung durch das Strassenverkehrsamt.

Ihre Registrierung wurde erfolgreich durchgeführt.
Sollten Sie innerhalb eines Arbeitstages keine Bestätigung erhalten, wenden Sie sich bitte an Ihr Strassenverkehrsamt.



Di 03.02.2015 14:42

noreply@asa.ch

Benutzer verifiziert VKU/PGS

An Högger, Hermann

Sehr geehrte Frau Högger,

Besten Dank, dass Sie sich angemeldet haben.

Wir haben Ihren Antrag zur Durchführung von VKU/PGS verifiziert und unser System für die Nutzung freigegeben.

Ihre Zugangsdaten

Benutzer

Passwort

Mit freundlichen Grüßen

Kanton St. Gallen Strassenverkehrs- und Schifffahrtsamt

[Anmeldung](#)

Durch Klick auf den Link «Anmeldung» können Sie sich mit dem Benutzernamen und dem Passwort auf Ihrem persönlichen Portal anmelden. Aus Sicherheitsgründen müssen Sie zuerst ein neues Passwort anlegen. Stellen Sie sicher, dass Ihr Passwort aus mindestens zwei Gross- und zwei Kleinbuchstaben, zwei Zahlen und zwei Sonderzeichen besteht.

asa | sari | vku Albrecht Ursula, 9442 Berneck

➔ Benutzereinstellungen

🔒 Passwort ändern

Aktuelles Passwort zur
Bestätigung eingeben

Bitte ausfüllen

Neues Passwort:

Bitte ausfüllen

Neues Passwort bestätigen:

Bitte ausfüllen

Anschliessend wird Ihr persönliches Portal angezeigt:

asa | sari | vku Deutsch Bereich Kontakt Benutzer

Blackboard

Wichtige Informationen Ihres Strassenverkehrsamtes

Berechtigung für Fahrschule

Die Fahrschule, bei welcher Sie berechtigt sind Kurse zu erteilen.

Kurs

Ihre Kurse, in welchen Sie eingeteilt sind.

Portal anpassen

In Ihrem persönlichen Portal werden folgende Widgets angezeigt:

Blackboard:

Wichtige Informationen Ihres Strassenverkehrsamtes

Kurs:

Ihre Kurse, in welchen Sie eingeteilt sind.

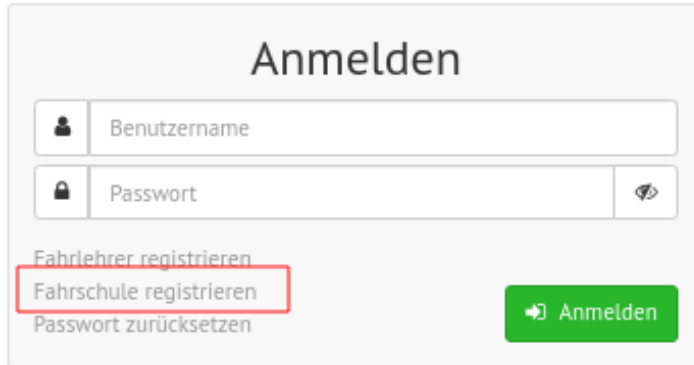
Berechtigung für Fahrschule:

Die Fahrschule, bei welcher Sie berechtigt sind Kurse zu erteilen.

Sie können auch jederzeit unter «Einstellungen» Ihr persönliches Passwort ändern, Informationen über die aktuelle Version der Anwendung abrufen und sich aus der Anwendung abmelden. In Ihrem persönlichen Portal können Sie keine Kurse planen. Dazu müssen Sie sich zusätzlich als Fahrschule registrieren. Siehe «1.3.2. Registrierung als Fahrschule».

1.3.2 Registrierung als Fahrschule

Klicken Sie auf den Link «Fahrschule registrieren»:



The image shows a login form titled "Anmelden". It contains two input fields: "Benutzername" with a user icon and "Passwort" with a lock icon and a toggle eye icon. Below the password field are three links: "Fahrlehrer registrieren", "Fahrschule registrieren" (highlighted with a red rectangle), and "Passwort zurücksetzen". A green "Anmelden" button with a right-pointing arrow is located to the right of the links.

Zur Registrierung als Fahrschule benötigen Sie:

- Name der Fahrschule
- Adresse der Ansprechperson
- Die E-Mail-Adresse der Fahrschule
- Die Telefonnummer der Fahrschule

Fahrschule registrieren

Firma*	Bitte ausfüllen
Kanton*	Bitte auswählen
Sprache*	Deutsch
Bereich*	VKU

Ansprechperson

Vorname*	Bitte ausfüllen
Nachname*	Bitte ausfüllen
Geschlecht*	Männlich
Adresse*	Bitte ausfüllen
Land*	Schweiz
PLZ/Ort Suche	Nach Postleitzahl oder Ort suchen...
PLZ*	Bitte ausfüllen
Ort*	Bitte ausfüllen
Telefonnummer*	Bitte ausfüllen
E-Mail*	Bitte ausfüllen

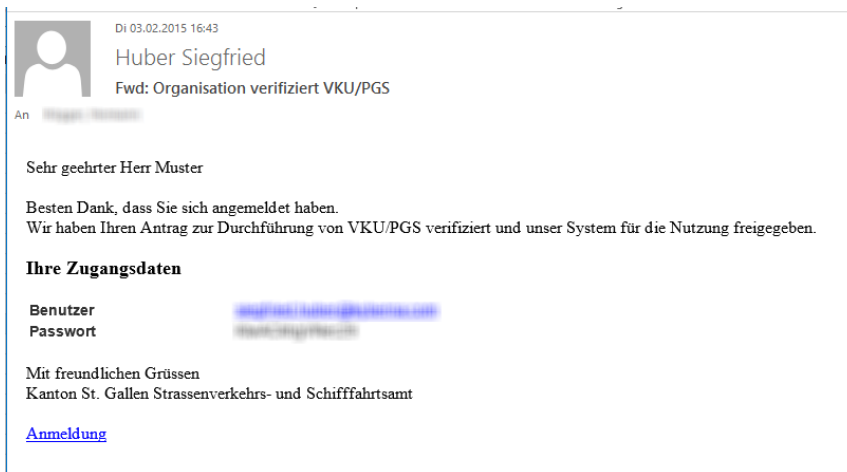
☐ Ich akzeptiere die allgemeinen Geschäftsbedingungen, die im folgenden Link enthalten sind: [Allgemeine Geschäftsbedingungen](#)

 [Registrieren](#)

Nach Eingabe der Daten betätigen Sie den Button «Registrieren».

Im Anschluss daran erhalten Sie zwei Bestätigungen. Einmal innerhalb des Programms und einmal per E-Mail nach der Verifizierung durch das Strassenverkehrsamt.

Ihre Registrierung wurde erfolgreich durchgeführt.
Sollten Sie innerhalb eines Arbeitstages keine Bestätigung erhalten, wenden Sie sich bitte an Ihr Strassenverkehrsamt.



Durch Klick auf den Link «Anmeldung» können Sie sich mit dem Benutzernamen und dem Passwort auf Ihrem Fahrschul-Portal anmelden. Aus Sicherheitsgründen müssen Sie sich zuerst ein neues Passwort anlegen. Stellen Sie sicher, dass Ihr Passwort aus mindestens zwei Gross- und zwei Kleinbuchstaben, zwei Zahlen und zwei Sonderzeichen besteht.

asa | sari | vku

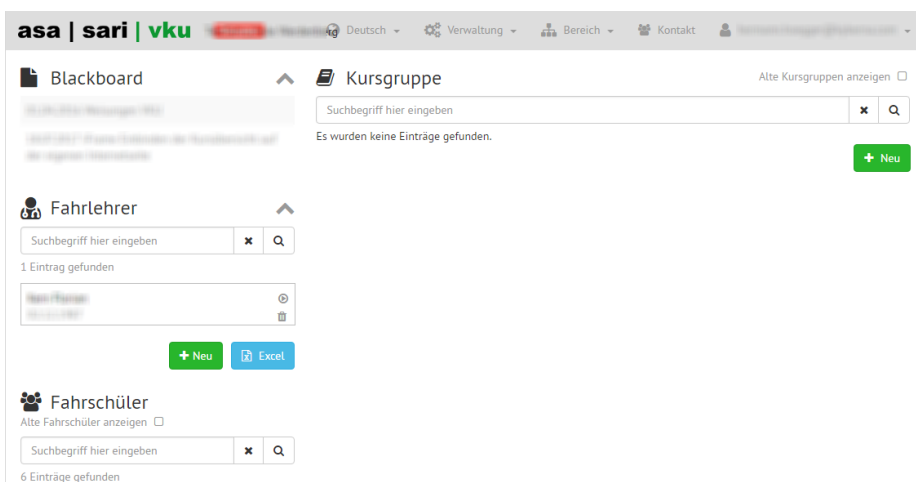
Benutzereinstellungen
Passwort ändern

Aktuelles Passwort zur Bestätigung eingeben

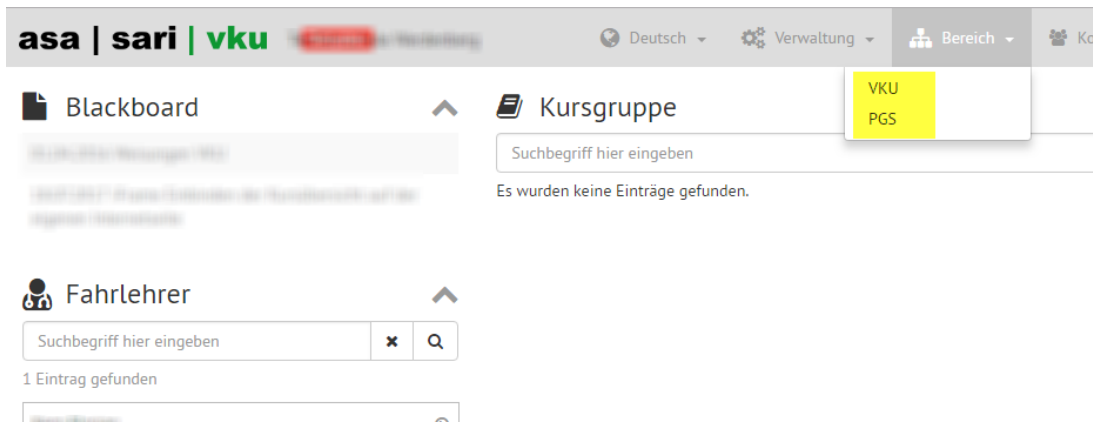
Neues Passwort:

Neues Passwort bestätigen:

Anschliessend wird das Portal der Fahrschule angezeigt.



Wenn die Fahrschule für VKU und PGS berechtigt ist, kann unter dem Menüpunkt «Bereich» zwischen VKU und PGS gewechselt werden. Diese Schaltfläche ist nur sichtbar, wenn Sie bei der Registrierung VKU **und** PGS angewählt haben.



1.4 Lehrpersonen erfassen

Damit eine Lehrperson erfasst werden kann, muss diese in VKU/PGS by SARI registriert sein.

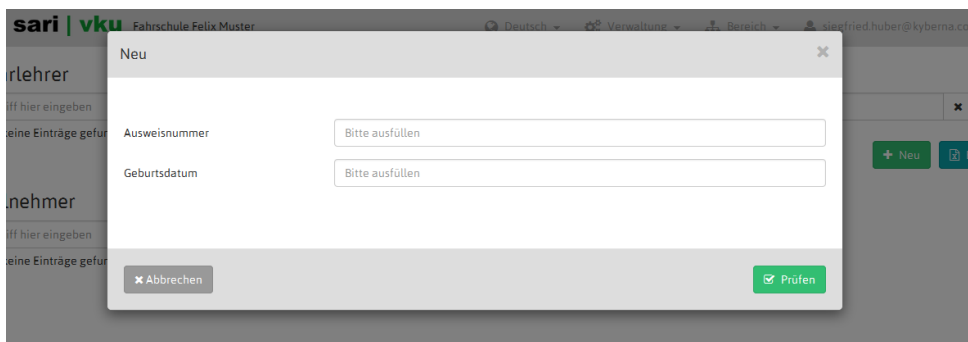
Zum Erfassen von Lehrpersonen benötigen Sie:

- Die Führerausweisnummer der Lehrperson
- Das Geburtsdatum der Lehrperson

Betätigen Sie den Button «+ Neu» im Widget «Fahrlehrer»:



Das Formular «Neu» wird angezeigt. Erfassen Sie die Führerausweisnummer (Punkt 5 auf dem Führerausweis) sowie das Geburtsdatum der Lehrperson:

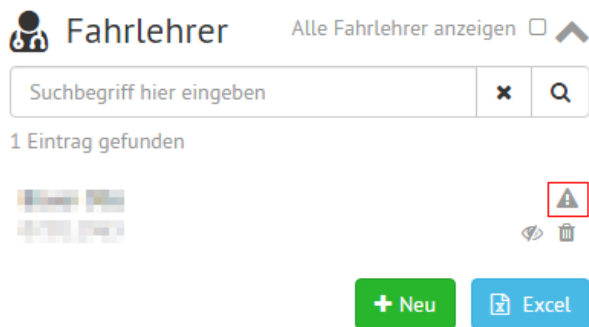


Betätigen Sie den Button «Prüfen». SARI prüft, ob die Lehrperson registriert und für VKU/PGS zugelassen ist.

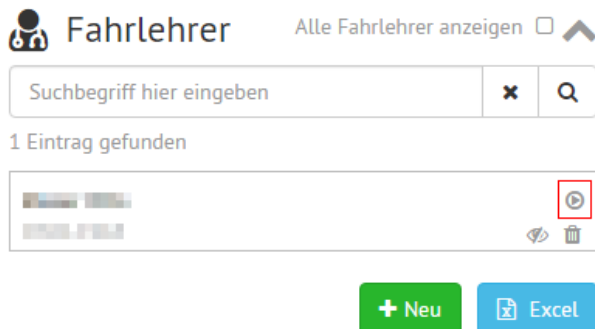
Falls alle Daten inkl. Adresse und E-Mail etc. angezeigt werden, können Sie den Button «Speichern» betätigen. Im Hintergrund wird eine Bestätigungsmail an den Fahrlehrer ausgelöst.

Sie können den Fahrlehrer erst einem Kurs zuweisen, wenn dieser Ihre Anfrage bestätigt hat (Anfrage akzeptieren per E-Mail 1.4.1).

Bis die Anfrage angenommen wurde, wird rechts neben dem Namen ein Ausrufezeichen angezeigt:



Sobald die Anfrage akzeptiert wurde, wird anstelle des Ausrufezeichens ein Pfeil angezeigt:



Der Fahrlehrer kann nun Kursen hinzugefügt werden.

1.4.1 Anfrage akzeptieren per E-Mail

Bei einer Anfrage durch eine Fahrschule wird dem betreffenden Fahrlehrer ein E-Mail im folgenden Stil geschickt:



Die Anfrage kann vom Fahrlehrer akzeptiert oder abgelehnt werden, indem er auf den entsprechenden Link klickt.

ACHTUNG! Bevor Sie auf akzeptieren bzw. ablehnen klicken, bitte sicherstellen, dass man vom Fahrlehrerzugang abgemeldet ist. Ansonsten geht der Link ins Leere und es erscheint eine Fehlermeldung.

Nachdem die Anfrage durch Klick auf den Link im Mail akzeptiert wurde, muss sich der Fahrlehrer erneut in VKU/PGS by SARI als Fahrlehrer einloggen. Beim Punkt «Berechtigung für Fahrschule» sind alle Fahrschulen aufgeführt, bei welchen man als Fahrlehrer hinzugefügt wurde.

Blackboard

Teilnehmende Kantone AR, SG, TG, ZG, ZH

Publizieren der Kursdaten auf der eigenen Internetseite
V_1.2

FAQ SARI VKU PGS Version 1.3

Handbuch für Fahrschulen und Fahrlehrer Version 1.8

Berechtigung für Fahrschule

StVA_Testaccount



21.07.2015



Geht man mit der Maus auf den rot eingekreisten Button, so erscheint «Freigeben». Mit einem Klick bestätigt man die Anfrage der Fahrschule.

Berechtigung für Fahrschule

StVA_Testaccount

09.0

Freigeben



Nach dem Klick ist die Freigabe erteilt und der Schalter springt nach rechts.

Berechtigung für Fahrschule

StVA_Testaccount



09.02.2016



Geht man erneut mit der Maus auf den rot eingekreisten Button, so erscheint «ausschliessen».

Berechtigung für Fahrschule

StVA_Testaccount



ausschliessen



Mit einem Klick wird die Freigabe bei der betreffenden Fahrschule wieder entzogen. Bis dahin absolvierte Kurse bei dieser Fahrschule bleiben bestehen.

1.4.2 Erfasste Fahrlehrer ein- und ausblenden

Erfasste Fahrlehrer können im Widget «Fahrlehrer» durch einen Klick auf das Icon ausgeblendet werden.

Fahrlehrer
Alle Fahrlehrer anzeigen ☐

x
Q

1 Eintrag gefunden

Ausblenden

Sie können einen vorher ausgeblendeten Fahrlehrer wieder anzeigen lassen indem Sie zuerst alle Fahrlehrer anzeigen lassen («Alle Fahrlehrer anzeigen ☒»). Mit Klick auf da Icon wird der Fahrlehrer wieder dauerhaft angezeigt.

Fahrlehrer
Alle Fahrlehrer anzeigen ☒

x
Q

1 Eintrag gefunden

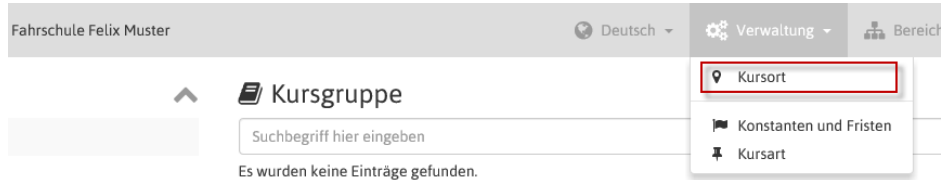
Einblenden

Abschliessend die Checkbox «Alle Fahrlehrer anzeigen ☐» deaktivieren.

1.5 VKU / PGS Kurse

1.5.1 Kursorte erfassen

Unter dem Menüpunkt «Verwaltung» müssen Sie als Erstes mindestens einen Kursort erfassen:



Das Formular «Liste – Kursort» wird angezeigt. Betätigen Sie den Button «+ Neu» unten rechts im Formular und geben Sie die Daten des Kursortes ein. Sie können mehrere Kursorte erfassen.

Trennung der Kursorte

Die Kursorte können getrennt werden. Hierzu kann bei neuen oder bestehenden Kursorten definiert werden, bei welchen Kursen er auswählbar sein soll. Bei bereits existierenden Kursorten wird standardmässig immer beides angewählt:

Bezeichnung*

Bereich*

VKU

☒

PGS

☒

Wenn ein bestehender Kursort nur für einen Bereich genutzt wird, kann dieser geöffnet und die Checkbox beim anderen Bereich deaktiviert werden. In der Liste der Kursorte wird ganz rechts angezeigt, welcher Bereich angewählt ist:

asa | sari | vku 14. Software für die Weiterbildung

Deutsch Verwaltung Bereich Kontakt Herrmann Schenker | schenker@asa.ch

Liste - Kursort

Suchbegriff hier eingeben

3 Einträge gefunden

Bezeichnung	Adresse	Adresszusatz	Postfach	PLZ	Ort	Land	Maximale Anzahl Plätze	VKU	PGS
Testadresse	Fürst Franz Josef Str 10			9400	Birschbach	CH	5	☒	☒
Marktplatz	Marktplatz			9472	Grabs	CH			
Bahnhofgelände	Bahnhofstrasse 1			9470	Buchs SG	CH		☒	

+ Neu Excel

Erfassen Sie den Kursort:

asa | sari | pgs Technische Schule Werdenberg Deutsch Verwaltung

Neu - Kursort

Bezeichnung:

Bereich: VKU ☐ PGS ☒

Adresse:

Adresszusatz:

Postfach:

Land:

PLZ:

Ort:

Gebäude:

Stockwerk:

Raum:

Maximale Anzahl Plätze:

Sitzungszimmer

[Karte öffnen](#)

Wenn der Kursort keine genaue Adresse hat (z.B. ein Parkplatz in der Industrie für die PGS) kann unten links eine Karte geöffnet werden.

Die rote Markierung in der Karte kann von Hand verschoben werden.

Hierzu mit der Hand  auf die rote Markierung zeigen bis aus der Hand eine Hand mit Zeigefinger wird . Sobald das der Fall ist, die linke Maustaste drücken (und gedrückt halten) und die rote Markierung an die richtige Stelle verschieben. Für eine genauere Platzierung kann oben links in der Karte die Satellitenansicht angewählt werden.



Um die Daten zu speichern betätigen Sie den Button «Speichern».

Um auf das Portal zurückzukehren, klicken Sie auf das Logo «asa | sari...»

asa | sari | vku Fahrschule Felix Muster

Liste - Kursort

Name	Adresse

1.5.2 Vorgabewert «Kursbeginn»

Sie können eine Zeit als Vorgabe für die Kurse unter den Menüpunkt «Verwaltung->Konstanten und Fristen» verwalten:

Fahrschule Felix Muster Deutsch Verwaltung Bereich

[Kursgruppe](#)

Es wurden keine Einträge gefunden.

- Kursort
- Konstanten und Fristen**
- Kursart

asa | sari | vku Deutsch Verwaltung Bereich Kontakt Benutzer: [Name]

Liste - Konstanten und Fristen x 🔍 ☆ 🔍 1 Eintrag gefunden

Name	Wert
Kursbeginn	18:30

[Excel](#)

Klicken Sie auf den Namen «Kursbeginn» und ändern Sie die Zeit im entsprechenden Feld:

asa | sari | vku ☰

Bearbeiten - Konstanten und Fristen

Deutsch français italiano

Name

Wert

Einheit

Typ

Bereich

[Zurück zur Liste](#) [Speichern](#)

Mit Klick auf den Button «Speichern» werden die Änderungen aktiv.

1.5.3 Kursarten erfassen

Mit den Kursarten können Sie Vorgabewerte für die Kurstage einer Kursgruppe in VKU oder PGS definieren und verwalten. Die Kursarten können Sie anschliessend bei der Planung der Kurse (Kurse erfassen 1.5.4) verwenden.

Fahrschule Felix Muster Deutsch Verwaltung Bereich

📁 Kursgruppe

Es wurden keine Einträge gefunden.

- 📍 Kursort
- 📅 Konstanten und Fristen
- 📌 **Kursart**

Klicken Sie auf den Menüeintrag «Kursart»:

asa | sari | vku Deutsch Verwaltung Bereich Kontakt Benutzer: [Name]

Liste - Kursart x 🔍 ☆ 🔍 2 Einträge gefunden

Kursart
Testkurs 1
Kurs ab Donnerstag

[+ Neu](#) [Excel](#)

Mit dem Button «+Neu» erfassen Sie eine neue Kursart:

Neu - Kursart

Kursart	Name	Wochentag	Uhrzeit
Bitte ausfüllen	VKU Teil 1		00:00
	VKU Teil 2		00:00
	VKU Teil 3		00:00
	VKU Teil 4		00:00

✕ Abbrechen

💾 Speichern

Sie können unter Kursart einen Namen für die Kursart erfassen sowie unter Wochentag und Uhrzeit den jeweiligen Tag und die Uhrzeit des Teilkurses eintragen.

1.5.4 Kurse erfassen

Wenn Sie die Kursorte erfasst haben, können Sie nun beginnen Ihre VKU/PGS Kurse zu planen.

Für einen neuen Kurs betätigen Sie die Taste «+ Neu» im Widget «Kursgruppe»:

📅 Kursgruppe

Suchbegriff hier eingeben

✕

🔍

+ Neu

📄 Excel

Das Erfassungsformular «Kurse» wird angezeigt. Die Kursorte werden mit dem ersten Kursort automatisch eingetragen.

Geben Sie nun die Daten in den entsprechenden Feldern ein. Geben Sie als Erstes das Startdatum (1) des Kurses ein. Im zweiten Schritt wählen Sie eine der Kursarten aus, die Sie unter 1.5.3 erfasst haben (2). Die Daten der Teilkurse (3) werden anhand des Startdatums und der ausgewählten Kursart automatisch ausgefüllt. Sie können pro Teilkurs unterschiedliche Kursorte (4) eingeben. Es stehen nur die Kursorte zur Verfügung die Sie unter 1.5.1 erfasst haben. Teilkurse können durch einen Klick auf das entsprechende «Gutzeichen» (5) deaktiviert werden. Der erfasste Kurs kann zusätzlich als Serientermin gespeichert werden – aktivieren Sie dazu die Option «Als Serientermin eintragen» (6). Anschliessend wählen Sie die Anzahl der Wiederholungen in Wochen.

Neu
✕

Kursbezeichnung*

Juni 1

Datum Kursbeginn* 1

06.06.2022 08:30

Kursart 2

Montag-Donnerstag ?

Adresse*

ASA: Thunstrasse 9 3001 Bern v

Kurstyp	aktiviert	Datum	Ort
VKU Teil 1	☒	06.06.2022 08:30	ASA: Thunstrasse 9 3001 Bern v
VKU Teil 2	☒	07.06.2022 08:30	ASA: Thunstrasse 9 3001 Bern v
VKU Teil 3	☒	08.06.2022 08:30	ASA: Thunstrasse 9 3001 Bern v
VKU Teil 4	☒	09.06.2022 08:30	ASA: Thunstrasse 9 3001 Bern v

☐ Als Serientermin eintragen 6

✕ Abbrechen

Speichern

Haben Sie alle Daten eingegeben, betätigen Sie den grünen Button «Speichern». Nach dem Speichern schliesst das Fenster automatisch.

Hinweise:

- Wird beim Erfassen des Kurses die Vorlaufzeit verletzt, werden Sie mit folgender Meldung darauf hingewiesen:

Kurstyp	aktiviert	Datum	Ort
VKU Teil 1	☒	Die Frist von 24h vor Kursbeginn wurde nicht eingehalten. 16.08.2018 18:30	Bahnhofgelände: Bahnhofstrasse 100 3000 Bern v
VKU Teil 2	☒	17.08.2018 18:30	Bahnhofgelände: Bahnhofstrasse 100 3000 Bern v

- Ist im Portal (Widget «Fahrlehrer») der Fahrschule nur eine Lehrperson erfasst, wird diese beim Erfassen des Kurses automatisch hinzugefügt.

1.5.5 Kurse ändern

Um die Daten eines Kurses zu ändern, klicken Sie in der Kursliste auf den entsprechenden Kurs:

Kursgruppe

Suchbegriff hier eingeben

Klasse März 2015 24.03.2015 VKU	VKU Teil 1 (1) 24.03.2015 Buchs SG	VKU Teil 2 (1) 25.03.2015 Buchs SG	VKU Teil 3 (1) 26.03.2015 Buchs SG	VKU Teil 4 (0) 27.03.2015 Buchs SG
Fahrlehrer (0)				
Teilnehmer (1)				

Das Bearbeitungsformular wird geöffnet. Sie können nun die Daten des Kurses ändern. Beenden Sie die Bearbeitung mit dem Button «Speichern» oder mit dem Button «Abbrechen»:

Bearbeiten

Kursbezeichnung* Juni 1

Datum Kursbeginn* 06.06.2022 08:30

Kursart Montag-Donnerstag

Adresse* ASA: Thunstrasse 9 3001 Bern

Kurstyp	aktiviert	Datum	Ort
VKU Teil 1	☒	06.06.2022 08:30	ASA: Thunstrasse 9 3001 Bern
VKU Teil 2	☒	07.06.2022 08:30	ASA: Thunstrasse 9 3001 Bern
VKU Teil 3	☒	08.06.2022 08:30	ASA: Thunstrasse 9 3001 Bern
VKU Teil 4	☒	09.06.2022 08:30	ASA: Thunstrasse 9 3001 Bern

1.5.6 Kurse löschen

Kurse können nur gelöscht werden (1), wenn weder Teilnehmer noch Fahrlehrer zugeteilt (2) sind.

Kursgruppe

Suchbegriff hier eingeben

KG zum Löschen 13.04.2015 VKU	VKU Teil 1 (0) 13.04.2015 Vaduz	VKU Teil 2 (0) 14.04.2015 Vaduz	VKU Teil 3 (0) 15.04.2015 Vaduz	VKU Teil 4 (0) 16.04.2015 Vaduz	Löschen
Fahrlehrer (0)					
Teilnehmer (0)					

1.5.7 Teilnehmer erfassen mit FABER Nummer

Zur Erfassung von Teilnehmern/Fahrschülern benötigen Sie:

- Die Ausweisnummer des Lernfahrausweises des Fahrschülers (Beispiele der Lernfahrausweise der jeweiligen Kantone finden Sie im Anhang)
- Das Geburtsdatum des Fahrschülers

Betätigen Sie den Button «+ mit LFA-Nr.» im Widget «Fahrschüler»:

Fahrschüler

Suchbegriff hier eingeben



Das Formular zur Erfassung des Teilnehmers wird angezeigt. Geben Sie die Ausweisnummer (ohne Punkte und ohne führende Nullen) und das Geburtsdatum ein:

Betätigen Sie anschliessend den Button «Prüfen». Die Daten werden geprüft und bei gültigen Eingaben werden die Daten angezeigt:

Der Teilnehmer kann nun gespeichert werden. Nach dem Speichern wird das Formular automatisch geschlossen und im Widget wird der erfasste TN angezeigt:

1.5.8 Teilnehmer erfassen ohne FABER Nummer

Ist die FABER Nummer unbekannt, kann der Teilnehmer provisorisch mit seinen Personalien erfasst werden. Die FABER Nummer kann dann, sobald bekannt, nachträglich erfasst werden. **Bitte beachten Sie, dass Kursteile erst bestätigt werden können, wenn eine FABER Nummer erfasst ist.**

Betätigen Sie den Button «+ ohne LFA-Nr.» im im Widget «Fahrschüler»:

Das Formular zur Erfassung des Teilnehmers wird angezeigt. Geben Sie die Daten in den entsprechenden Feldern ein:

Betätigen Sie anschliessend den Button «Speichern». Nach dem Speichern wird das Formular automatisch geschlossen und im Widget wird der erfasste TN angezeigt:

In roter Schrift wird darauf hingewiesen, dass diesem Teilnehmer noch keine FABER Nummer zugeordnet ist. Sobald diese bekannt ist, kann der Teilnehmer durch anklicken erneut geöffnet werden:

Die Ausweisnummer des Lernfahrausweises des Fahrschülers (Beispiele der Lernfahrausweise der jeweiligen Kantone finden Sie im Anhang) kann nun nachträglich eingegeben werden. Danach unten rechts auf speichern drücken. Die Daten werden geprüft und bei gültigen Eingaben wird das Formular automatisch geschlossen und im Widget wird der Teilnehmer erfasst und der Hinweis in roter Schrift verschwindet. Ab diesem Zeitpunkt können nun auch die Kursteile nach der Teilnahme bestätigt werden.

1.5.9 Teilnehmer bearbeiten

Die Daten einer Person können durch Anklicken in der Liste auf der linken Seite verändert resp. mit einer Bemerkung, einer Telefonnummer und einer E-Mailadresse ergänzt werden. Hat sich eine Person via iFrame angemeldet sind die Felder E-Mail und Telefonnummer bereits ausgefüllt.

Bearbeiten
✕

Ausweisnummer*

006173678

Geburtsdatum*

26.11.1977

Nachname*

Tomic

Vorname*

Valentina

Adresse*

Frieslirain 3A

PLZ*

6210

Ort*

Sursee

Bemerkung

E-Mail

Telefonnummer

✕ Abbrechen

💾 Speichern

1.5.10 Erfasste Fahrschüler ein- und ausblenden

Erfasste Teilnehmer können im Widget «Fahrschüler» durch einen Klick auf das Icon  ausgeblendet werden.



Fahrschüler

Alle Fahrschüler anzeigen ☐

✕ 🔍

28 Einträge gefunden

Name: [Name]	1 2 2a 3	👁️ 🗑️
Name: [Name]	2 2 2a 3	👁️ 🗑️
Name: [Name]	2 2 2a 3	👁️ 🗑️
Name: [Name]	2 2 2a 2	👁️ 🗑️
Name: [Name]	1 2 2a 3	👁️ 🗑️

Ausblenden



Sie können einen vorher ausgeblendeten Fahrschüler wieder anzeigen lassen indem Sie zuerst alle Fahrschüler anzeigen lassen (**Alle Fahrschüler anzeigen** ☒). Mit Klick auf da Icon  wird der Fahrschüler wieder dauerhaft angezeigt.

Suchbegriff hier eingeben



41 Einträge gefunden

Fahrer / Fahrer	  2a 	 
Fahrer / Fahrer	  2a 3	 
Fahrer / Fahrer	  2a 3	 
Fahrer / Fahrer	   	Einblenden  
Fahrer / Fahrer / Fahrer	1 2  	 

Abschliessend die Checkbox **Alle Fahrerschüler anzeigen** ☐ deaktivieren.

1.5.11 Lehrpersonen / Teilnehmer Kursen zuteilen

Sind Kurse, Teilnehmer und Lehrpersonen erfasst, können diese den Kursen per «Drag and Drop» zugeteilt werden.

The screenshot shows the 'asa | sari | vku Testfahrschule' interface. On the left, there's a sidebar with 'Blackboard' and 'Fahrlehrer' sections. The 'Fahrlehrer' section has a search bar and a list of instructors. One instructor is selected and highlighted with a red box. A red arrow points from this box to a course entry in the 'Kursgruppe' section on the right. The 'Kursgruppe' section has a search bar and a list of courses. One course is selected and highlighted with a red box. Below the 'Fahrlehrer' section, there are buttons for '+ Neu' and 'Excel'. Below the 'Kursgruppe' section, there are buttons for '+ Neu' and 'Excel'.

Lehrpersonen zuteilen:

Fahren Sie mit dem Mauszeiger über die gewünschte Lehrperson, halten Sie die linke Maustaste gedrückt und ziehen Sie die markierte Lehrperson über den gewünschten Kurs oder Teilkurs. Sobald der Hintergrund dunkelgrau wird, können Sie die linke Maustaste loslassen und die Lehrperson wird dem entsprechenden Kurs hinzugefügt. Ist im Portal (Widget «Fahrlehrer») der Fahrschule nur eine Lehrperson erfasst, wird diese beim Erfassen des Kurses automatisch hinzugefügt.

Teilnehmer zuteilen:

Um einen Teilnehmer einem Kurs hinzuzufügen verfahren Sie gleich wie bei der Zuteilung der Fahrlehrer zu Kursen.

Wurde ein Teilnehmer einem Kurs hinzugefügt, wird die Statusanzeige im Widget der Teilnehmer automatisch verändert:

The screenshot shows the 'Teilnehmer' section of the interface. It has a search bar and a list of participants. One participant is selected and highlighted with a red box. A red arrow points from this box to a row in the table below. The table has columns for 'VKU Kurs 2a 09.02.2015 VKU', 'VKU Teil 1 (1)', 'VKU Teil 2 (1)', 'VKU Teil 3 (0)', and 'VKU Teil 4 (0)'. The row for the selected participant shows checkboxes for each column. The checkbox for 'VKU Teil 1 (1)' is checked, and the checkbox for 'VKU Teil 2 (1)' is also checked. Below the table, there are buttons for '+ Neu' and 'Excel'.

Im Beispiel oben wurde der Teilnehmer den Teilkursen 1 und 2 zugeteilt (1). In der Statusanzeige (2) werden nach der Zuteilung die entsprechenden Zahlen eingekreist. Die Zahlen werden auch dann eingekreist, wenn der Teilnehmer Teilkurse bei einer anderen Fahrschule absolviert hat.

Hinweis Lernfahrausweise der Kat A, A1: Für diese Kategorien gilt die Frist von 4 Monaten auch für den Bereich VKU sofern die PGS Kurse nicht vollständig innerhalb der 4 Monate absolviert wurden. Eine allfällige Verletzung dieser Frist wird entsprechend angezeigt.

Löschen von Teilnehmern und Lehrpersonen aus Kursen:

Sie können Lehrpersonen und Teilnehmer aus Kursen/Teilkursen löschen indem Sie die «Häkchen» entfernen (1). Umgekehrt können Sie Lehrpersonen und Teilnehmer Teilkursen hinzufügen indem Sie das Gutzeichen wieder setzten und Sie eine leere Checkbox anklicken (2).

VKU Kurs 2a 09.02.2015 VKU	VKU Teil 1 (1) 09.02.2015 Buchs SG	VKU Teil 2 (1) 10.02.2015 Buchs SG	VKU Teil 3 (0) 11.02.2015 Buchs SG	VKU Teil 4 (0) 12.02.2015 Buchs SG	
Fahrlehrer (1)					^
Blaser Otto	☒	☒	☒	☒	
Teilnehmer (1)					^
Huber Florian Sebastian	☒	☒	☐	☐	

Gesperrte Kurse:

Kurse können vom Strassenverkehrsamt gesperrt werden. Diese Kurse werden mit einem Schloss markiert. Diesen Kursen können keine Lehrpersonen und Teilnehmer zugeteilt werden. Der Kurs bleibt gesperrt bis das Strassenverkehrsamt den Kurs freigibt.

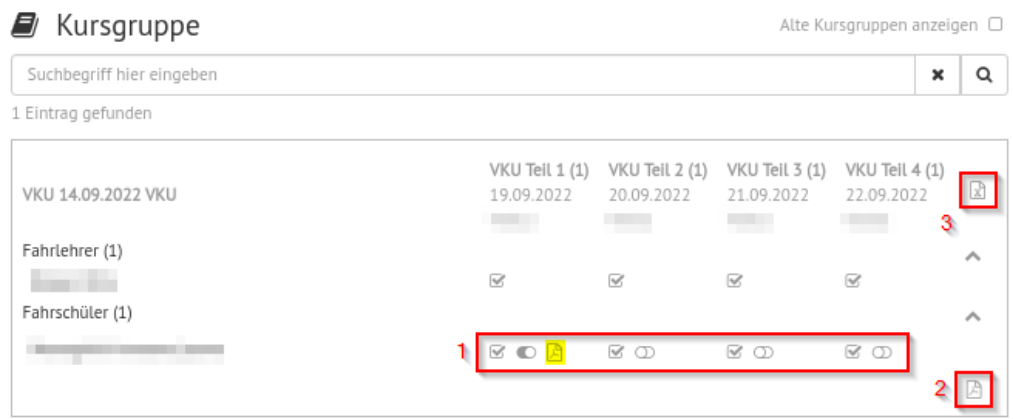
Kurs 3b 04.02.2015 VKU	☐ VKU Teil 1 (0) 04.02.2015 Buchs SG	☐ VKU Teil 2 (0) 05.02.2015 Buchs SG	☐ VKU Teil 3 (0) 06.02.2015 Buchs SG	☐ VKU Teil 4 (0) 07.02.2015 Buchs SG	
Fahrlehrer (0)					v
Teilnehmer (0)					v

1.5.12 Bestätigungen Kursteilnehmer drucken

Jeder Teilkursbesuch muss am Kurstag oder innerhalb von 48 Stunden bestätigt werden.

Um einen Teilkurs zu bestätigen gehen Sie wie folgt vor:

Bestätigen Sie den Bestätigungsbutton «  » in der Kursliste (1 gelbe Markierung):



The screenshot shows the 'Kursgruppe' interface. At the top, there is a search bar with the placeholder 'Suchbegriff hier eingeben' and a search icon. Below the search bar, it says '1 Eintrag gefunden'. The main content is a table with columns for course parts: 'VKU Teil 1 (1)', 'VKU Teil 2 (1)', 'VKU Teil 3 (1)', and 'VKU Teil 4 (1)'. Each column has a date below it: '19.09.2022', '20.09.2022', '21.09.2022', and '22.09.2022'. To the left of the table, there are rows for 'Fahrlehrer (1)' and 'Fahrschüler (1)'. At the bottom of the table, there is a row of confirmation buttons. The first button is highlighted with a yellow box and labeled '1'. The last button is labeled '2'. A red box highlights the first four buttons, and a red box highlights the last button.

Anschliessend wechselt der Button auf den Status «bestätigt  ».

Nachdem die Teilnahme bestätigt wurde, wird rechts neben dem Button «  » ein Dokument-Button eingeblendet.



Sie können mit Klick auf den Button «  » die Bestätigung des Teilkurses ausdrucken lassen.

Hinweis: Einmal erstellte Bestätigungen können nur innerhalb einer Stunde wieder rückgängig gemacht werden. Nach Ablauf dieser Frist kann dies nur noch vom Strassenverkehrsamt mutiert werden.

Mit dem PDF-Button «  » (2) können alle bestätigten Teilkurse angezeigt resp. gedruckt werden.

Eine Teilnehmerliste in Excel-Format erhalten Sie, wenn Sie auf den entsprechenden Button «  » (3) klicken.

1.5.13 Alte Kurse

Die Kurse, die schon stattgefunden haben, werden standardmässig ausgeblendet. Um auch die bereits stattgefundenen Kurse wieder anzuzeigen, muss die Checkbox bei «Alte Kursgruppen anzeigen» angewählt werden:



The screenshot shows the 'Kursgruppe' interface. At the top, there is a search bar with the placeholder 'Suchbegriff hier eingeben' and a search icon. To the right of the search bar, there is a checkbox labeled 'Alte Kursgruppen anzeigen' which is checked. Below the search bar, there is a row of buttons: a close button (X) and a search button (Q).

1.6 Fristen

Fristen VKU / PGS by SARI ab 01.01.2018:



1.6.1 Vorlaufzeit Kurse

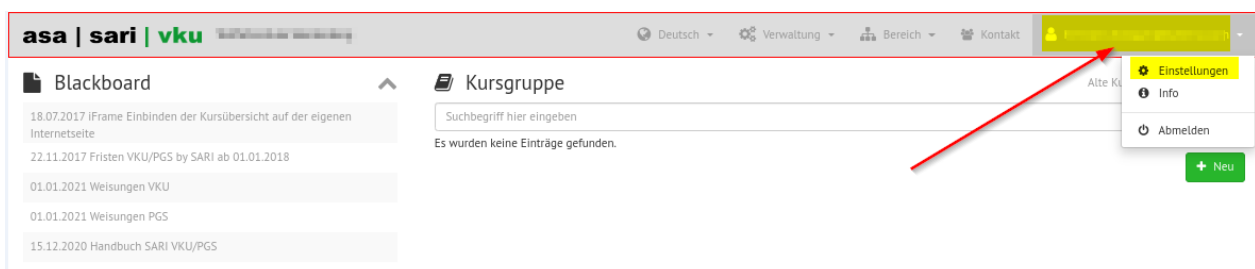
Kurse müssen gemäss den Bestimmungen aller beteiligten Strassenverkehrsämter mit einer Vorlaufzeit von 24 Stunden erfasst werden.

1.6.2 Ausstellen von Bestätigungen

Falls das Strassenverkehrsamt eine Frist für die Ausstellung von Bestätigungen festgelegt hat, können die Bestätigungen nur innerhalb dieser Frist ausgestellt werden. Die Standardeinstellung dieser Frist beträgt 24 Stunden.

1.7 Einstellungen

Über den Benutzernamen oben rechts gelangt man zum Punkt «Einstellungen»:



1.7.1 Benutzereinstellungen

Hier können der Benutzername, E-Mail Adresse (1) und weitere Einstellungen angepasst werden. Damit diese Daten geändert werden können müssen Sie im Feld «Derzeitiges Passwort» Ihr aktuelles Passwort eingeben.

Benutzereinstellungen

Passwort ändern

Einstellungen für Kursanmeldung

Adresse

Benutzerinformationen

Benutzername*

E-Mail-Adresse* 1

Derzeitiges Passwort*

Adresse auf Kursbestätigung Links 2

Adresse auf Kursbestätigung Rechts

iFrame Informationen

iframe-ID 3

Schnittstellen-ID

Schnittstellendokumentation «iframe»

VKU

PGS

Zusätzlich können Sie bestimmen an welcher Stelle auf der Kursbestätigung die Adresse des Kursteilnehmer angezeigt werden soll (2) . Je nach Verwendung eines Fenstercouverts aktivieren Sie «Adresse auf Kursbestätigung links» oder «Adresse auf Kursbestätigung rechts».

Zudem finden Sie hier die «ID der Fahrschule» (3). Mehr Informationen dazu sind in der separaten Anleitung «Publizieren der Kursdaten auf der eigenen Internetseite» zu finden.

1.7.2 Passwort ändern

In diesem Formular kann Ihr persönliches Passwort geändert werden.

Benutzereinstellungen

Passwort ändern

Einstellungen für Kursanmeldung

Adresse

Derzeitiges Passwort*

Neues Passwort*

Neues Passwort bestätigen*

Bitte ausfüllen

Bitte ausfüllen

Bitte ausfüllen

1.7.3 Einstellung für Kursanmeldung

Unter diesem Register kann der E-Mail Text definiert werden, der bei einer Kursanmeldung via Internetschnittstelle als Bestätigungsmail verschickt wird. Zusätzliche Informationen dazu sind in der separaten Anleitung «Publizieren der Kursdaten auf der eigenen Internetseite» zu finden.

Benutzereinstellungen Passwort ändern **Einstellungen für Kursanmeldung** Adresse

Sie haben hier die Möglichkeit einen zusätzlichen Text zu verfassen, der bei der Bestätigung der Kursanmeldung an die Kursteilnehmer nebst den Kursdaten mitgeschickt wird.

E-Mail VKU*
Bitte nur gültige E-Mail Adressen eintragen. Bei mehreren Adressen, diese bitte mit einem ";" trennen.

E-Mail Text VKU*

B *I* U ~~X~~ Quellcode

1.7.4 Adresse

Unter dem Register/Tab «Adresse» können Sie die Adresse hinterlegen, die bei der Anmeldebestätigung im E-Mail -Text unter Kursort/Adresse eingefügt wird. Zusätzliche Informationen dazu sind in der separaten Anleitung «Publizieren der Kursdaten auf der eigenen Internetseite» zu finden.

Benutzereinstellungen Passwort ändern Einstellungen für Kursanmeldung **Adresse**

Organisations-Adresse

Adresse*

Adresszusatz

Postfach

Land*

PLZ/Ort Suche*

PLZ*

Ort*

1.8 Kontakt

Über den Menüpunkt «Kontakt» kann man dem zuständigen Strassenverkehrsamt eine Nachricht schicken:

Deutsch Verwaltung Bereich **Kontakt** fahrschule-sg

Kursgruppe Alte Kursgruppen anzeigen ☐

7 Einträge gefunden

Info

Strassenverkehrs- und Schifffahrtsamt Kanton St. Gallen

Biderstrasse 6
9015 St. Gallen
+41 58 229 92 12
info.winkel@sg.ch

Ihre Nachricht

Geben Sie hier eine Nachricht ein, die Sie uns hinterlassen wollen.

Abbrechen

Senden

1.9 Info

Über den Benutzernamen oben rechts gelangt man zum Punkt «Info»:

Deutsch

Verwaltung

Bereich

Kontakt

fahrschule-sg

Kursgruppe

Suchbegriff hier eingeben

7 Einträge gefunden

Einstellungen

Info

Abmelden

Hier öffnet sich ein Fenster, wo man die Schnittstellendokumentationen herunterladen kann:

Info

Flyer «Schnittstellen»

Schnittstellendokumentation «iframe»

Schnittstellendokumentation «light»

Schnittstellendokumentation «pro»

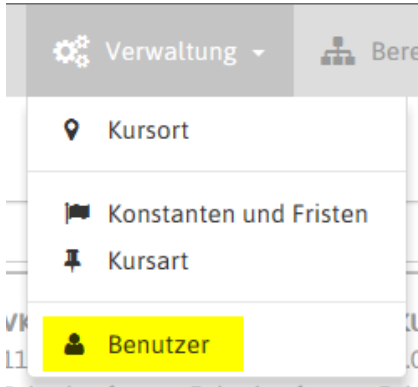
Version: 2.1.0

Abbrechen

1.10 Benutzerverwaltung

1.10.1 Benutzer bearbeiten / erfassen

Innerhalb der Fahrschule können mehrere Benutzer erfasst werden. Das Erfassen eines neuen bzw. Verwalten von bestehenden Benutzer ist unter dem Menüpunkt «Verwaltung->Benutzer» möglich:



Es erscheint eine Liste mit den bestehenden Benutzern:

A screenshot of the 'Liste - Benutzer' (User List) page. The page has a header with logos and navigation links. Below the header is a search bar and a table of users. The table has columns for 'Benutzername', 'E-Mail', 'Organisation', 'Bereich', and 'freigegeben'. There are two entries in the table. At the bottom right, there are buttons for '+ Neu' (New) and 'Excel'.

Durch Klick auf den entsprechenden Eintrag kann der Benutzer bearbeitet werden. Mit dem grünen Button «+ Neu» kann ein neuer Benutzer erfasst werden.

Neu - Benutzer

Benutzer

E-Mail

aktiviert ☒

Dem Benutzer wird ein Benutzername und eine E-Mail Adresse zugeteilt. Der Benutzername darf schweizweit nur einmal vorkommen. Sollte der gewählte Benutzername schon vergeben sein muss ein anderer gewählt werden. Die E-Mail Adresse wird für die Passwortzurückstellung benötigt. Zuletzt muss der Benutzer noch aktiviert werden (Haken in die Checkbox).

1.10.2 Spezialrollen

Einem Benutzer können folgende Spezialrolle zugeteilt werden:

Organisator

Ein Benutzer mit der Spezialrolle «Organisator» kann alles machen

Verwaltung

Ein Benutzer mit der Spezialrolle «Verwaltung» kann neue Kurse erfassen sowie bestehende Kurse ändern und bestätigen. Er kann jedoch keine Vorgaben (z.B. Kursarten, Kursorte oder Benutzer ändern o. erfassen)

Bestätigung

Ein Benutzer mit der Spezialrolle «Bestätigung» kann nur Kurse (eigene oder fremde) Bestätigen und Bestätigungen ausdrucken

Die Spezialrollen müssen pro Bereich zugeteilt werden. Mit einem Klick auf «Gruppenrolle» wird eine neue Gruppe geöffnet.

Neu - Benutzer

Benutzer	Test
E-Mail	Test@test.ch
aktiviert	☒
Spezialrollen	
Bereich	Organisator Verwaltung Bestätigung
Gruppenrolle	
Gruppenrolle	

Neu - Benutzer

Benutzer	Test
E-Mail	Test@test.ch
aktiviert	☒
Gruppenrolle	

In dieser Gruppe kann dann im oberen Feld die Spezialrolle und im unteren Feld der Bereich (VKU oder PGS) ausgewählt werden.

Spezialrollen

Bitte ausfüllen

Bereich

VKU Verkehrskundeunterricht

Ist ein Benutzer im Bereich VKU und PGS Kurse tätig, ist für beide Bereiche eine Gruppenrolle zu erfassen. Die Berechtigungen können dabei auch unterschiedlich sein. Im unteren Bild hat der Benutzer «Test» die Spezialrolle Organisator im Bereich VKU (gelb markiert) und die Spezialrolle Bestätigung im Bereich PGS (grün markiert)

Neu - Benutzer

Benutzer	Test
E-Mail	Test@test.ch
aktiviert	☒
Spezialrollen	x Organisator
Bereich	VKU Verkehrskundeunterricht - Théorie de la circulation - Teoria di traffico
Gruppenrolle	
Spezialrollen	x Bestätigung
Bereich	PGS Praktische Grundsicherung - Formation pratique - Formazione pratica
Gruppenrolle	

Ist der Benutzer fertig erfasst unten rechts auf  klicken.

1.10.3 Passwort erstellen / zurücksetzen

Um für den neuen Benutzer ein Passwort zu erstellen muss man auf der Anmeldeseite auf «Passwort zurücksetzen» klicken.

Anmelden

[Fahrlehrer registrieren](#)
[Fahrschule registrieren](#)
[Passwort zurücksetzen](#)

Anschliessend im Eingabefeld den Benutzernamen eingeben und auf «Passwort zurücksetzen» klicken.

Passwort zurücksetzen

Nun wird dem Benutzer durch das System ein Link per E-Mail an die vorgängig definierte E-Mail-Adresse geschickt.

Passwort zurücksetzen

asa, Vereinigung der Strassenverkehrsämter <noreply@asa.ch>
Mittwoch, 6. November 2019 um 14:01
[Details anzeigen](#)

Besuchen Sie bitte folgende Seite, um Ihr Passwort zurückzusetzen: <http://sari-vku-test.ky2help.com/de/resetting/reset/xjQfPVMzln0zad2izP29riOulQlBgtWupKyy2exNBdU>

Mit Klick auf den Link erscheint folgendes Fenster:

Passwort zurücksetzen

|

Neues Passwort bestätigen

Passwort zurücksetzen

Hier kann der Benutzer nun selber ein neues Passwort anlegen. Dieses muss aus mindestens zwei Gross- und zwei Kleinbuchstaben, zwei Zahlen und zwei Sonderzeichen besteht.

Passwort aus Benutzerliste generieren:

Als Kursorganisator können Sie zusätzlich in der Benutzerliste ein Passwort für einen Benutzer generieren und per E-Mail versenden.

asa | sari | vku
Deutsch | Verwaltung | Bereich | Kontakt

Liste - Benutzer

Benutzername	E-Mail	Kanton	Bereich	freigegeben
Benutzername	E-Mail	SG	VKU	✓
Benutzername	E-Mail	SG	PGS	✓

Kursort
 Konstanten und Fristen
 Kursart
Benutzer

Neues Passwort generieren und verschicken

2 Anhang

2.1 Muster LFA

Aargau

Name, Vornamen Wohnsitz	Ette Bsp Tüpfenweg 2 8722 Gränichen	
Nom, prénoms Domicile		
Cogname, nomi Domicilio		
Geburtsdatum Date de naissance Data di nascita	17.12.2002	
Heimatort Lieu d'origine Luogo d'origine	Gränichen/AG	
Reg.-Nr. No Reg. No Reg.	Pir: 00 004 873 008 PID: AG-5275-MJLD	
Gültigkeit Validité Validità	gültig von: 01.10.2020 gültig bis: 30.09.2021	
Schafisheim,	01.10.2020 VWEY	
Neuer Wohnsitz Nouveau domicile Nuovo domicilio		
Unterschrift des Inhabers Signature du titulaire Firma del titolare	 	

Kategorie - Catégorie - Categoria			
A1	Motorräder bis 125 ccm Hubraum + max. 11 kW; bis zum vollendeten 18. Altersjahr mit höchstens 50 ccm Hubraum		
Verfügungen (Texte siehe Seite 4)	Décisions (Texte à la page 4)	Decisioni (Testo alla pagina 4)	
Grundkurs absolviert			
Zu neuer Prüfung zurückgewiesen – Renvoyé pour nouvel examen			
Theorieprüfung Datum Experte		Praktische Prüfung Datum Experte	
Theorieprüfung bestanden		Praktische Prüfung bestanden	
Datum	Experte	Datum	Experte
05.12.2018			

Appenzell Ausserrhoden

Name, Vorname Beruf Wohnsitz Nom, prénom Profession Domicile Cognome, nomi Professione Domicilio		30518611 Lutz Dugg Schenkerstrasse 72A 9101 Schönenbuch	
Geburtsdatum Date de naissance Data di nascita		28.10.1984	
Heimatort Lieu d'origine Luogo d'origine		Wolfhalden/AR	
Reg. Nr. No de Reg. No Reg.		BE2945432	015
Gültig bis Valable jusqu'à Valida fino al		28.10.2022	
Trogen, den		28.10.2020	
Neuer Wohnsitz Nouvel domicile Nuovo domicilio			
Unterschrift des Inhabers Signature du titulaire Firma del titolare <002945432>		 	
Kategorie - Catégorie - Categoria B Motorwagen und dreirädrige Motorfahrzeuge mit einem Gesamtgewicht von nicht mehr als 3500 kg und nicht mehr als acht Sitzplätzen ausser dem Führersitz. Verfügungen der Behörde (Text: Seite 4) / Verlängerungen Décisions de l'autorité (texte à la page 4) / Prolongations Decisioni dell'autorità (testo a pagina 4) / Proroghe Untersteht nicht dem Führerausweis auf Probe			
Zu neuer Prüfung zurückgewiesen / Renvoyé pour nouvel examen / Rimandato per nuovo esame Theorie/Datum Experte Fahren/Datum Experte			
Prüfung bestanden - Examen réussi - Esame superato Datum Experte Datum Experte			

Appenzell Innerrhoden

Name, Vorname Beruf Wohnsitz Nom, prénom Profession Domicile Cognome, nomi Professione Domicilio		18408 Faber Pin Appenzellerstrasse 1 8400 Appenzell A.I.	
Geburtsdatum Date de naissance Data di nascita		28.10.1985	
Heimatort Lieu d'origine Luogo d'origine		Appenzell/AI	
		Faber Pin	
Gültig bis Valable jusqu'à Valida fino al		28.10.2022	
Appenzell, den		28.10.2020	
Neuer Wohnsitz Nouvel domicile Nuovo domicilio			
Unterschrift des Inhabers Signature du titulaire Firma del titolare <0018408>		 	
Kategorie - Catégorie - Categoria BE Fahrzeugkombinationen aus einem Zugfahrzeug der Kategorie B und einem Anhänger, die als Kombination nicht unter die Kategorie B fallen. Verfügungen der Behörde (Text: Seite 4) / Verlängerungen Décisions de l'autorité (texte à la page 4) / Prolongations Decisioni dell'autorità (testo a pagina 4) / Proroghe 113 Lernfahrten ohne Begleitperson bewilligt			
Zu neuer Prüfung zurückgewiesen / Renvoyé pour nouvel examen / Rimandato per nuovo esame Theorie/Théorie/Teoria Datum/Date/Data Experte/L'expert/Il perito Fahren/Pratique/Pratica Datum/Date/Data Experte/L'expert/Il perito			
Prüfung bestanden - Examen réussi - Esame superato Datum/Date/Data Der Experte/L'expert/Il perito			

Basel-Landschaft

Name, Vornamen Wohnsitz	1115977	
Nom, prénoms Domicile		
Cognome, nomi Domicilio		
Geburtsdatum Date de naissance Data di nascita	15.02.2002	
Heimatort Lieu d'origine Luogo d'origine	Buus/BL	
Pin	000128448	001
Gültig bis Valable jusqu'au Valida fino al	19.05.2022	
Füllinsdorf,	19.05.2020	rk
		

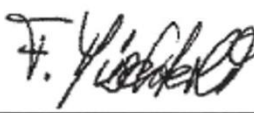
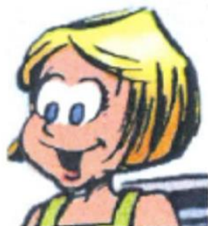
Kategorie - Catégorie - Categoria		
B Motorwagen und dreirädrige Motorfahrzeuge mit einem Gesamtgewicht von nicht mehr als 3500 kg und nicht mehr als acht Sitzplätzen ausser dem Führersitz. (Keine Deponierung und Verlängerung möglich)		
Verfügungen der Behörde (Text s. Seite 4) Décisions de l'autorité (texte à la page 4) Decisioni dell'autorità (testo a pagina 4)		Verlängerungen Prolongations Proroghe
Verkehrskundekurs gemacht am....		
Zu neuer Prüfung zurückgewiesen Renvoyé pour nouvel examen / Rimandato per nuovo esame		
Art / Genre	Datum / Date / Data	Der Experte / L'expert / Il perito
Prüfung bestanden - Examen subi - Esame superato		
Art / Genre	Datum / Date / Data	Der Experte / L'expert / Il perito

Basel-Stadt

Name, Vornamen Wohnsitz	310	
Nom, prénoms Domicile		
Cognome, nomi Domicilio		
Geburtsdatum Date de naissance Data di nascita	15.02.1987	
Heimatort Lieu d'origine Luogo d'origine	Mazedonien	
Reg.-Nr. No Reg. No Reg.	000128448	
Gültig bis Valable jusqu'au Valido fino al	30.11.2020	
Basel,	01.12.2018 / mar	
Neuer Wohnsitz Nouveau domicile Nuovo domicilio		
Unterschrift des Inhabers Signature du titulaire Firma del titolare		
		

Kategorie - Catégorie - Categoria		
B Dreiräder und Motorwagen bis 3,5 t Gesamtgewicht und bis max. 9 Personen		
Verfügungen der Behörde (Text s. Seite 4) Décisions de l'autorité (texte à la page 4) Decisioni dell'autorità (testo alla pagina 4)		Verlängerungen Prolongations Prolungamenti
01 bereits 1 neg. PP vorhanden!		
Zu neuer Prüfung zurückgewiesen Renvoyé pour nouvel examen - Rimandato per nuovo esame		
Kat./Cat.	Datum/Date/Data	Der Experte/L'expert/Il perito
Prüfung bestanden - Examen réussi - Esame superato		
Kat./Cat.	Datum/Date/Data	Der Experte/L'expert/Il perito

Bern

Name, Vorname Wohnsitz	XXXXXXXXXX 88 270 c/o SRS 270 Schwarzwald 5 3014 Bern		018
Geburtsdatum Date de naissance Data di nascita	05.12.1987		
Heimatort Lieu d'origine Luogo d'origine	Wildhaus-Alt St. Johann, Alt 5		
Ref. Nr. N° Ref. N° Ref.	24.383.738	A27469	
Gültig bis Valable jusqu'à Valido fino al	09.08.2019		
Ort und Datum Lieu et date Luogo e data	Bern, 09.08.2017		P/F43Q
Neuer Wohnsitz Nouveau domicile Nuovo domicilio			
Unterschrift des Inhabers Signature du titulaire Firma del titolare			
 			

Kategorie - Catégorie - Categoria														
B Dreiräder und Motorwagen bis 3,5t GG														
Verfügungen der Behörde (Text s. Seite 4) / Verlängerung Décisions de l'autorité (texte v. page 4) / Prolongations Decisioni dell'autorità (testo v. pagina 4) / Prolungamenti														
<table border="1"> <tr> <td>Zu neuer Prüfung zurückgewiesen Renvoyé pour nouvel examen / Rimandato per nuovo esame</td> <td>Kat./Cat.</td> <td>Datum/Date/Data</td> <td>Der Experte/l'expert/Il perito</td> </tr> <tr> <td>Prüfung bestanden - Examen réussi - Esame superato</td> <td>Kat./Cat.</td> <td>Datum/Date/Data</td> <td>Der Experte/l'expert/Il perito</td> </tr> <tr> <td colspan="4">Theorieprüfung</td> </tr> </table>			Zu neuer Prüfung zurückgewiesen Renvoyé pour nouvel examen / Rimandato per nuovo esame	Kat./Cat.	Datum/Date/Data	Der Experte/l'expert/Il perito	Prüfung bestanden - Examen réussi - Esame superato	Kat./Cat.	Datum/Date/Data	Der Experte/l'expert/Il perito	Theorieprüfung			
Zu neuer Prüfung zurückgewiesen Renvoyé pour nouvel examen / Rimandato per nuovo esame	Kat./Cat.	Datum/Date/Data	Der Experte/l'expert/Il perito											
Prüfung bestanden - Examen réussi - Esame superato	Kat./Cat.	Datum/Date/Data	Der Experte/l'expert/Il perito											
Theorieprüfung														

Freiburg

Nom, prénom Domicile	
Name, Vorname Wohnsitz	
Cognome, nom Domicilio	
Date de naissance Geburtsdatum Data di nascita	
Lieu d'origine Heimatort Luogo d'origine	(étrangers : pays d'origine) (Ausländer: Heimatstaat) (stranieri: paese d'origine)
N° Reg. FABER Reg. Nr. FABER N° Reg. FABER	
Valable jusqu'à Gültig bis Valido fino al	
Fribourg/Freiburg	
Nouveau domicile Neuer Wohnsitz Nuovo domicilio	

Signature du titulaire
Unterschrift des Inhabers
Firma del titolare

Catégorie - Kategorie - Categoria										
Décisions de l'autorité (texte à la page 4) Verfügungen der Behörde (Text s. Seite 4) Decisioni dell'autorità (testo a pagina 4)										
Prolongations Verlängerungen Proroghe										
<table border="1"> <tr> <td>Renvoyé pour nouvel examen Zu neuer Prüfung zurückgewiesen / Rimandato per nuovo esame</td> <td>Cat./Kat.</td> <td>Date/Datum/Data</td> <td>L'expert/Der Experte/Il perito</td> </tr> <tr> <td>Examen réussi - Prüfung bestanden - Esame superato</td> <td>Cat./Kat.</td> <td>Date/Datum/Data</td> <td>L'expert/Der Experte/Il perito</td> </tr> </table>			Renvoyé pour nouvel examen Zu neuer Prüfung zurückgewiesen / Rimandato per nuovo esame	Cat./Kat.	Date/Datum/Data	L'expert/Der Experte/Il perito	Examen réussi - Prüfung bestanden - Esame superato	Cat./Kat.	Date/Datum/Data	L'expert/Der Experte/Il perito
Renvoyé pour nouvel examen Zu neuer Prüfung zurückgewiesen / Rimandato per nuovo esame	Cat./Kat.	Date/Datum/Data	L'expert/Der Experte/Il perito							
Examen réussi - Prüfung bestanden - Esame superato	Cat./Kat.	Date/Datum/Data	L'expert/Der Experte/Il perito							

Fürstentum Liechtenstein

2	
Name, Vornamen Wohnsitz	
Geburtsdatum	
Heimatort	
Kandidatennummer	(intern)
FABER	
Gültig bis	
Vaduz,	
Unterschrift des Inhabers	

3	
Kategorie	
Verfügungen der Behörde (Text s. Seite 4) Verlängerungen	
Zu neuer Prüfung zurückgewiesen	
Datum	Der Experte
Prüfung bestanden	
Datum	Der Experte
Dieser Lernfahrausweis gilt nach bestandener praktischer Führerprüfung 1 Woche als prov. Führerausweis im FL + CH.	

Genf

2	
Name, Vornamen Wohnsitz	
Nom, prénoms Domicile	
Cognome, nomi Domicilio	
Geburtsdatum Date de naissance Data di nascita	
Heimatort Lieu d'origine Luogo d'origine	
Reg. Nr. N° Reg. N° Reg.	
Gültig bis Valable jusqu'au Valida fino al	
Genève, le	
Neuer Wohnsitz Nouveau domicile Nuovo domicilio	
Le candidat doit se munir de son permis d'élève à chaque inscription et examen	
Unterschrift des Inhabers Signature du titulaire Firma del titolare	

3		
Kategorie – Catégorie – Categoria		
Verfügungen der Behörde (Text s. Seite 4) Décisions de l'autorité (texte à la page 4) Decisioni dell'autorità (testo alla pagina 4)		
Verlängerungen Prolongations Proroghe		
Zu neuer Prüfung zurückgewiesen Renvoyé pour nouvel examen / Rimandato per nuovo esame		
Kat./Cat.	Datum/Date/Data	Der Experte/L'expert/Il perito
Prüfung bestanden – Examen réussi – Essame superato		
Kat./Cat.	Datum/Date/Data	Der Experte/L'expert/Il perito

Glarus

Name, Vornamen Wohnsitz	1279	
Nom, prénoms Domicile		
Cognome, nomi Domicilio		
Geburtsdatum Date de naissance Data di nascita	13.12.1998	
Heimatort Lieu d'origine Luogo d'origine	AFG	
Reg.-Nr. No Reg. No Reg.	003	
Gültig bis Valable jusqu'au Valida fino al	30.09.2022	
Schwanden	30.09.2020	goh
Neuer Wohnsitz Nouveau domicile Nuovo domicilio		
Unterschrift des Inhabers Signature du titulaire Firma del titolare		

KATEGORIEN - CATÉGORIES - CATEGORIE		
BE Fahrzeugkombinationen aus einem Zugfahrzeug der Kategorie B und einem Anhänger, die als Kombination nicht unter die Kategorie B fallen.		
Verfügung der Behörde (Text s. Seite 4) + Verlängerung	Décisions de l'autorité (texte à la page 4) + Prolongations	Decisioni dell'autorità (testo alla pagina 4) + Prolungamenti
113		
Zu neuer Prüfung zurückgewiesen/Renvoyé pour nouvel examen/Rimandato per nuovo esame Fahren/Pratique/Pratica Datum/Date/Data Experte/L'expert/Il perito		
Prüfung bestanden-Examen subi-Esame superato Datum/Date/Data Der Experte/L'expert/Il perito		
THEORIE		
FAHREN		

Graubünden

Name, Vornamen Wohnsitz	Ferdinando Da Silva Francisco	
Nom, prénoms Domicile		
Cognome, nomi Domicilio		
Num, prenum Domicil	Via Tuggele 3 7871 Valbella	
Geburtsdatum Date de naissance Data di nascita	09.01.1975	
Heimatort Lieu d'origine Luogo d'origine	P	
Reg.-Nr. No Reg. No Reg.	00001515295	
Gültig bis Valable jusqu'au Valida fino al	16.03.2018	
Gültig bis Valable dès le Valida a partire dal Valida a partir de	16.03.2016	
Neuer Wohnsitz Nouveau domicile Nuovo domicilio Nov domicili		
Unterschrift des Inhabers Signature du titulaire Firma del titolare Sottascrittura	 	
FABER PIN <004574104>		

Kategorie - Catégorie - Categoria - Categoria			
BE Anhänger an Zugwagen der Kat. B. Gesamtgewicht des Anhängers grösser als Leergewicht des Zugfahrzeuges und/oder Gesamtzugsgewicht grösser als 3500 kg			
Verfügungen der Behörde (Text s. Seite 4) Décisions de l'autorité (texte à la page 4)		Décisions de l'autorité (text a la pagina 4) Decisioni dell'autorità (testo alla pagina 4)	
Zu neuer Prüfung zurückgewiesen Renvoyé pour nouvel examen		Renvia per in nov examen Rimandato per nuovo esame	
Kat./Cat.	Datum/Date/Data	Kat./Cat.	Datum/Date/Data
Prüfung bestanden - Examen subi - Esame superato - Examen reussi Kat./Cat.		Datum/Date/Data	

Jura

Name Vornamen Wohnsitz	
Nom, prénoms Domicile	
Cognome, nomi Domicilio	
Geburtsdatum Date de naissance Data di nascita	
Heimatort Lieu d'origine Luogo d'origine	
Faber Nr. No Faber No Faber	
Gültig bis Valable jusqu'au Valida fino al	
Delémont, den Delémont le Delémont, il	
Neuer Wohnsitz Nouveau domicile Nuovo domicilio	
Unterschrift des Inhabers Signature du titulaire Firma del titolare	

KATEGORIE - CATEGORIE - CATEGORIA		
B Tricycles et voitures automobiles = 3,5 t PT et max. 9 personnes		
Verfügungen der Behörde (Text s. Seite 4) Décisions de l'autorité (texte v. page 4) Decisioni dell'autorità (testo v. pagina 4)		
Prescription supplémentaire pour les courses d'apprentissage avec voitures automobiles ; L'accompagnant-e ne doit pas être titulaire du permis de conduire à l'essai		
Zu neuer Prüfung zurückgewiesen - Renvoyé pour nouvel examen - Rimandato per nuovo esame		
Kat./Cat	Datum/Date/Data	Der Experte/ L'expert/ Il perito
Prüfung bestanden - Examen subi - Esame superato		
Kat./Cat	Datum/Date/Data	Der Experte/ L'expert/ Il perito

Luzern

Name, Vornamen Wohnsitz	Blösch 00 004 700 387	
Nom, prénoms Domicile	Luisi Alessandro Rueschstrasse 13 6048 Hurne	
Cognome, nomi Domicilio		
Geburtsdatum Date de naissance Data di nascita	14.07.1994	
Heimatort Lieu d'origine Luogo d'origine	Horw/LU (Ausländer: Heimatstaat) (Etrangers: Pays d'origine) (Stranieri: Paese d'origine)	
Reg.-Nr. No Reg. No Reg.	0004 700 387	
Gültig bis Valable jusqu'au Valida fino al	gültig von: 21.04.2020 gültig bis: 20.08.2020	
Luzern,	21.04.2020 LBOLU	
Neuer Wohnsitz Nouveau domicile Nuovo domicilio		
Unterschrift des Inhabers Signature du titulaire Firma del titolare		
		

Kategorie - Catégorie - Categoria			
A Motorräder			
Verfügungen (Text siehe Seite 4)		Décisions (Texte à la page 4)	
		Decisioni (Testo alla pagina 4)	
114			
Gültigkeit verlängert bis 20.08.2021 unter der Bedingung, dass der Grundkurs bis 20.08.2020 besucht wurde und die Kursziele erreicht wurden. Vorgeschriebene Stundenzahl: 12			
Zu neuer Prüfung zurückgewiesen - Renvoyé pour nouvel examen			
Theorieprüfung		Praktische Prüfung	
Datum	Experte	Datum	Experte
Theorieprüfung bestanden		Praktische Prüfung bestanden	
Datum	Experte	Datum	Experte
02.03.2004			

Neuenburg

2	
Nom, prénoms Domicile Name, Vornamen Wohnsitz Cognome, nomi Domicilio	
Date de naissance Geburtsdatum Data di nascita	06.10.2020
Lieu d'origine Heimatort Luogo d'origine	Sargans
No réf. Ref.-Nr. No ref.	12/43756 No Pin 7746098
Valable jusqu'au Gültig bis Valida fino al	05.10.2022
2043 Boudevilliers	06.10.2020 / MCO
Signature du titulaire Unterschrift des Inhabers Firma del titolare 	

3		
Catégorie — Kategorie — Categoria		
BE Voiture automobile de la cat. B avec remorque lourde		
Décisions de l'autorité (texte à la page 4) et remarques Verfügungen der Behörde (Text s. Seite 4) und Bemerkungen Decisioni dell'autorità (testo a pagina 4) e osservazioni		
Renvoyé pour nouvel examen – Zu neuer Prüfung zurückgewiesen – Rimandato per nuovo esame		
Cat./Kat./Cat.	Date/Datum/Data	L'expert / Der Experte / Il perito
Examen réussi — Prüfung bestanden — Esame effettuato		
Cat./Kat./Cat.	Date/Datum/Data	L'expert / Der Experte / Il perito

Nidwalden / Obwalden

Name, Vornamen Wohnsitz Nom, prénoms Domicile Cognome, nomi Domicilio		
Geburtsdatum Date de naissance Data di nascita		
Heimatort Lieu d'origine Luogo d'origine		
Reg.-Nr. No Reg. No Reg.		
Gültig bis Valable jusqu'au Valida fino al		
Stans/ Sarnen,		
Unterschrift des Inhabers Signature du titulaire Firma del titolare		

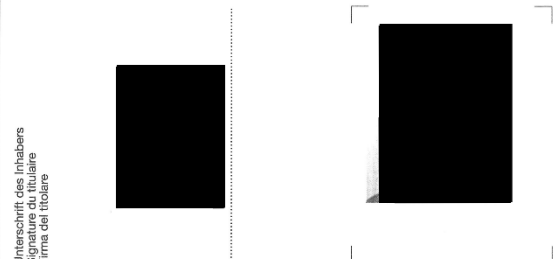
KATEGORIEN – CATEGORIES – CATEGORIE		
Verfügung der Behörde (Text s. Seite 4) + Verlängerungen	Décisions de l'autorité (texte à la page 4) + Prolongations	Decisioni dell'autorità (testo alla pagina 4) + Prolungamenti
Zu neuer Prüfung zurückgewiesen/Renvoyé pour nouvel examen/Rimandato per nuovo esame		
Fahren/Pratique/Pratica	Datum/Date/Data	Experte/L'expert/Il perito
Prüfung bestanden-Examen subi-Esame superato		
Datum/Date/Data	Experte/L'expert/Il perito	
FAHREN		

Schaffhausen

Name, Vornamen Wohnsitz	Gagari Hamm Askanenstrasse 1 8200 Schaffhausen	
Nom, prénoms Domicile		
Cognome, nomi Domicilio		
Geburtsdatum Date de naissance Data di nascita	28.07.1980	
Heimatort Lieu d'origine Luogo d'origine	Ramsen/SH (Ausländer: Heimatstaat) (Etrangers: Pays d'origine) (Stranieri: Paese d'origine)	
Reg.-Nr. No Reg. No Reg.	Pin: 00.000 799 339 PID: SH-4101-TLXT	
Gültig bis Valable jusqu'au Valida fino al	gültig von: 05.10.2020 gültig bis: 04.02.2021	
Schaffhausen,	05.10.2020 JBAEC	
Neuer Wohnsitz Nouveau domicile Nuovo domicilio		
Unterschrift des Inhabers Signature du titulaire Firma del titolare		

Kategorie - Catégorie - Categoria			
A Motorräder			
Verfügungen (Text siehe Seite 4)	Décisions (Texte à la page 4)	Decisioni (Testo alla pagina 4)	
01;114			
Gültigkeit verlängert bis 04.02.2022 unter der Bedingung, dass der Grundkurs bis 04.02.2021 besucht wurde und die Kursziele erreicht wurden. Vorgeschriebene Stundenzahl: 12			
Zu neuer Prüfung zurückgewiesen - Renvoyé pour nouvel examen			
Datum		Experte	
Theorieprüfung bestanden		Praktische Prüfung bestanden	
Datum	Experte	Datum	Experte
08.02.2001			

Schwyz

Name, Vornamen Wohnsitz	[REDACTED] 8467	
Nom, prénoms Domicile	[REDACTED]	
Cognome, nomi Domicilio	[REDACTED]	
Geburtsdatum Date de naissance Data di nascita	[REDACTED]	
Heimatort Lieu d'origine Luogo d'origine	[REDACTED] (Ausländer: Heimatstaat) (étrangers: pays d'origine) (stranieri: paese d'origine)	
FABER-Nr. FABER-No. FABER-No.	[REDACTED]	001
Gültig bis Valable jusqu'au valida fino al	26.02.2022	
6430 Schwyz,	26.02.2020 DUPLIKAT	
Neuer Wohnsitz Nouveau domicile Nuovo domicilio		
Unterschrift des Inhabers Signature du titulaire Firma del titolare		

KATEGORIE - CATEGORIE - CATEGORIA		
B Motorwagen und dreirädrige Motorfahrzeuge (höchstens 3500 kg Gesamtgewicht und 9 Sitzplätze)		
Verfügung der Behörde (Text s. Seite 4) - Décisions de l'autorité (texte à la page 4) Decisioni dell'autorità (testo alla pagina 4)		
01		
Zu neuer Prüfung zurückgewiesen		Renvoyé pour nouvel examen
Kat./Cat.	Datum/Date/Data	Rimandato per nuovo esame Der Experte/L'expert/Il perito
Prüfung bestanden - Examen subi - Esame superato		
Kat./Cat.	Datum/Date/Data	Der Experte/L'expert/Il perito

Solothurn

Name, Vorname Beruf Wohnsitz Nom, prénoms Profession Domicile	Elisabeth Tappara Christian Heinrich Strässli 41 4500 Olten	
Geburtsdatum Date de naissance	25.04.1971	
Heimatort Lieu d'origine	Olten/SO	
Reg.-Nr. No reg.	000160983	005
Gültig bis Valable jusqu'au	01.04.2016	
4512 Bellach	01.12.2015	HEN
Neuer Wohnsitz Nouveau domicile		
Unterschrift des Inhabers Signature du titulaire  		

Kategorie – Catégorie		
A1 Motorräder bis 125 cm ³ (vor dem 18. erfüllten Lebensjahr: 50 cm ³) und bis 11 kW (Motorleistung)		
Verfügungen der Behörde (Text s. Seite 4) Décisions de l'autorité (texte à la page 4)		
01		
Letzter Anmeldetermin: 1 Monat vor Ablauf der Gültigkeit Zu neuer Prüfung zurückgewiesen – Renvoyé pour nouvel examen		
Kat./Cat.	Datum/Date	Der Experte/L'expert
Prüfung bestanden – Examen subi		
Kat./Cat.	Datum/Date	Der Experte/L'expert

St. Gallen

Name, Vornamen Wohnsitz Nom, prénoms Domicile Cognome, nomi Domicilio	Regina Huber Wildhaus 1261 8050 Wildhaus	
Geburtsdatum Date de naissance Data di nascita	25.04.1995	
Heimatort Lieu d'origine Luogo d'origine	Wildhaus-Alt St. Johann, Alt St./SG	
Reg.-Nr. No Reg. No Reg.	000160983	002
Gültig bis Valable jusqu'au Valida fino al	08.01.2017	
St.Gallen, den	08.01.2015	SS
Neuer Wohnsitz Nouveau domicile Nuovo domicilio		
Unterschrift des Inhabers Signature de titulaire Firma del titolare  		

Kategorie – Catégorie – Categoria		
B Motorwagen und dreirädrige Motorfahrzeuge mit einem Gesamtgewicht von nicht mehr als 3500 kg und nicht mehr als acht Sitzplätzen ausser dem Führersitz.		
Verfügungen der Behörde (Text s. Seite 4) Décisions de l'autorité (texte à la page 4) Decisioni dell'autorità (testo a pagina 4)		Verlängerungen Prolongations Proroghe
Zu neuer Prüfung zurückgewiesen Renvoyé pour nouvel examen/Rimandato per nuovo esame		
Art/Genre	Datum/Date/Data	Der Experte/L'expert/Il perito
Prüfung bestanden – Examen subi – Esame superato		
Art/Genre	Datum/Date/Data	Der Experte/L'expert/Il perito

Tessin

Cognome, nome Domicilio	
Nom, prénom Domicile	
Name, Vorname Wohnsitz	
Professione Profession Beruf	
Data di nascita Date de naissance Geburtsdatum	
Luogo d'origine Lieu d'origine Heimatort	
NIP NIP PIN	FABER
Valida valable Gültig	
Camorino, il	
Nuovo domicilio Nouveau domicile Neuer Wohnsitz	
Firma del titolare Signature du titulaire Unterschrift des Inhabers	

3 Categoria - Catégorie - Kategorie			
Decisioni (Testo alla pagina 4) Proroga	Décisions (Texte à la page 4) Prolongations	Verfügungen (Text siehe Seite 4) Verlängerung	
TEORIA		PRATICA	
Rimandato per nuovo esame		Rimandato per nuovo esame	
Data	Perito	Data	Perito
Esame superato		Esame superato	

Thurgau

Name, Vorname Wohnsitz	
Nom, prénom Domicile	
Cognome, nomi Domicilio	
Geburtsdatum Date de naissance Data di nascita	
Heimatort Lieu d'origine Luogo d'origine	
Ausweis-Nr./PIN No. permis/PIN No. licenza/PIN	
Gültig Valable Valida	
Frauenfeld, Amriswil	

3 Kategorie - Catégorie - Categoria		
Verfügungen der Behörde (Text s. Seite 4) Décisions de l'autorité (texte à la page 4) Decisioni dell'autorità (testo a pagina 4)		
Zu neuer Prüfung zurückgewiesen Renvoyé pour nouvel examen / Rimandato per nuovo esame		
Art/Genre	Datum/Date/Data	der Experte/l'expert/l'esperto
Prüfung bestanden - Examen subi - Esame superato		
Art/Genre	Datum/Date/Data	der Experte/l'expert/l'esperto

Uri

Name, Vornamen Wohnsitz	405800	
Nom, prénoms Domicile		
Cognome, nomi Domicilio		
Geburtsdatum Date de naissance Data di nascita	15.03.1968	
Heimatort Lieu d'origine Luogo d'origine	Bauen/UR	
Reg.-Nr. No Reg. No Reg.	000124879	001
Gültig bis Valable jusqu'au Valida fino al	30.06.2018	
Altdorf	30.06.2016	FUH
Unterschrift des Inhabers Signature du titulaire Firma del titolare  		

KATEGORIEN – CATÉGORIES – CATEGORIE		
B Motorwagen und dreirädrige Motorfahrzeuge mit einem Gesamtgewicht von nicht mehr als 3500 kg und nicht mehr als acht Sitzplätzen ausser dem Führersitz.		
Verfügung der Behörde (Text s. Seite 4) + Verlängerung	Décisions de l'autorité (texte à la page 4) + prolongation	Decisioni dell'autorità (testo alla pagina 4) + prolungamento
Zu neuer Prüfung zurückgewiesen/Renvoyé pour nouvel examen/Rimandato per nuovo esame Theorie/Theorie/Teoria Fahren/Pratique/Pratica Datum/Date/Data Experte/L'expert/Il perito Datum/Date/Data Experte/L'expert/Il perito		
Prüfung bestanden – Examen subi – Esame superato Datum/Date/Data Der Experte/L'expert/Il perito		
THEORIE		
FAHREN		

Waadt

Name, Vornamen Wohnsitz		
Nom, prénoms Domicile		
Cognome, nomi Domicilio	0001.234.567	
Nr FABER		
Geburtsdatum Date de naissance Data di nascita		
Heimatort Lieu d'origine Luogo d'origine		
N° de registre à rappeler lors de toutes communications	PID: VD-9633-VJGG	
Gültig bis Valable jusqu'au Valida fino al	Validité du : 28.10.2020 au 27.10.2022	
Lausanne, le	28.10.2020 EGNLS	
Neuer Wohnsitz Nouveau domicile Nuovo domicilio		
Unterschrift des Inhabers Signature du titulaire Firma del titolare  		

Kategorie - Catégorie - Categoria		
B Voitures automobiles et tricycles à moteur dont le poids total n'excède pas 3500 kg et dont le nombre de places assises, outre le siège du conducteur, n'excède pas huit		
Verfügungen der Behörde (Text s. Seite 4) Décisions de l'autorité (texte à la page 4) / Decisioni dell'autorità (testo a pagina 4)		
Zu neuer Prüfung zurückgewiesen / Renvoyé pour nouvel examen / Rimandato per nuovo esame Datum / Date / Data Der Experte / L'expert / Il perito		
Prüfung bestanden - Examen réussi - Esame superato Datum / Date / Data Kat. / Cat. Der Experte / L'expert / Il perito		
28.10.2020		

Wallis

Name, Vornamen Wohnsitz	Muster Hans Strassenverkehrsamt - Muster Lettibergstrasse 201 8045 Zürich
Nom, prénoms Domicile	
Cognome, nomi Domicilio	
Geburtsdatum Date de naissance Data di nascita	01.01.1980
Heimatort Lieu d'origine Luogo d'origine	Wildhaus-Alt St. Johann, Alt St./SG
Terminbuchung www.stva.zh.ch/dispo	Pin: 00.023. 012 100 PD 24-00 02-JAKH
Gültigkeit Validité Validità	gültig von: 09.11.2015 gültig bis: 08.03.2016
Ort und Datum Lieu et date Luogo e data	Zürich, 09.11.2015 ANCAL
Neuer Wohnsitz Nouveau domicile Nuovo domicilio	
Unterschrift des Inhabers / der Inhaberin Signature du titulaire Firma del titolare	

Kategorie – Catégorie – Categoria		
A Motorräder		
		
Verfügungen der Behörde (Text s. Seite 4) Décisions de l'autorité (texte à la page 4) Decisioni dell'autorità (testo a pagina 4)		Verlängerungen Prolongations Proroghe
114 Datum Unterschrift Gültigkeit verlängert bis 08.03.2017 unter der Bedingung, dass der Grundkurs bis 08.03.2016 besucht wurde und die Kursziele erreicht wurden. Vorgeschriebene Stundenzahl: 12		
Zu neuer Prüfung zurückgewiesen Renvoyé pour nouvel examen/Rimandato per nuovo esame		
Kat./Cat.	Datum/Date/Data	Der Experte/L'expert/Il perito
Prüfung bestanden – Examen réussi – Esame superato		
Kat./Cat.	Datum/Date/Data	Der Experte/L'expert/Il perito
Theorieprüfung		